

SYRIAN ARAB REPUBLIC

DAMASCUS UNIVERSITY

President's Office



الجمهورية العربية السورية  
جامعة دمشق  
مكتب رئيس الجامعة

**Draft Agreement on Scientific Cooperation  
Between  
Damascus University in the Syrian Arab Republic  
And  
Adyghe State University in Adyghe Republic**

Damascus University in the Syrian Arab Republic, represented by its president Prof. Dr. Muhammed Amer Al Mardini, and Adyghe State University in Adyghe Republic represented by its president Prof. Dr. Rashid Khungov; hereinafter referred to as the "parties":

Considering mutual desire for enhancing scientific cooperation and academic exchange between both universities, have agreed on the following:

**Article 1:**

The agreement aims to establish a framework of cooperation for facilitating and enhancing the exchanges already initiated between the parties in all fields.

**Article 2:**

Cooperation shall take, but not be limited to, the following forms:

(The following list items can be deleted or supplemented by the initiators of the agreement).



- Exchange of academic staff and/or researchers working in teaching and conducting scientific research.
- Joint organization of conferences, symposia, and seminars, as well as exchange of joint publications.
- Exchange of joint literary and scientific publications.
- Development of joint training.
- Other forms of cooperation: joint teaching and scientific research, exchange of new educational products, and support for founding scientific research establishments.
- Exchange of students.

Items about joint activities shall be negotiated on one- by- one basis.

### **Article3:Student Exchange**

- As for undergraduate exchange programs, both institutions agree to facilitate mutual validation of courses that have been followed by the students at the other institution taking into consideration the European accredited system ECTS ( European Credit Transfer System ).  
In agreement with the home institution, the host institution shall decide upon the number and level of educational courses the exchange students shall follow.
- Students arriving in an exchange programme must be regularly enrolled in their home institution .Financial provisions shall be subject to the laws and regulations prevailing in both countries.



In this respect, a specific agreement shall be reached by the parties.

- As for exchange programs for obtaining a diploma, students in the process of graduation ,except for students under agreements on joint-degrees, must pay for their registration fees.
- Both parties shall exchange students of various academic levels for scientific qualification and training. This exchange must be in accordance with the respective laws of registration and admission as well as the regulations of student exchange taking into consideration the principle of reciprocity.

#### **Article 4 :**

##### **Intellectual property**

Both parties shall respect sharing the investment of industrial property, according to the respective interests of both parties. The parties agree not to take initiative on industrial property outputs that may result in joint activities without first consulting the other party.

Both parties shall exchange all publications and periodicals issued by other party in accordance with the respective literary intellectual property, laws and regulations prevailing in both countries.

#### **Article 5:**

Each party agrees to appoint a coordinator to follow up the implementation of this agreement. Coordinators from both universities shall be in charge the implementation of the activities agreed upon by both parties. Each





this agreement shall not affect the completion of the already undertaken activities.

Done and signed at-----on-----in two original copies in English and two in Arabic.

**For Adygha State University**

**For Damascus University**

**The President**

**The President**

**Prof. Dr. Rashid Khungov**

**Prof. Dr. Muhammed Amer AlMardini**

